



Bozen/ Bolzano, 11.07.2022

Bearbeitet von / redatto da:
Caecilia Harder
Tel. 0471/418083
Caecilia.harder@provincia.bz.it

**Ärztinnen/Ärzte für Allgemeinmedizin:
Anträge um Zuweisung eines Auftrages für
die Betreuungskontinuität und die
Grundversorgung Autonome Provinz Bozen**

Das Dekret Nr. 4368/2022 für die Festlegung der Gebiete, in denen Ärzte für die medizinisch Grundversorgung für das Jahr 2022 fehlen und das Dekret Nr. 4369/2022 für die Festlegung der Anzahl der Stellen für Aufträge der ärztlichen Betreuungskontinuität in aktiver Form für das Jahr 2022, wurden am 23.03.2022 im Amtsblatt der Autonomen Region Trentino-Südtirol Nr. 12/Wettbewerbe veröffentlicht.

Es wird zur Kenntnis genommen, dass am 12.05.2022 bei der Landesabteilung Gesundheit die Zuteilung der Stellen in den Gesundheitssprengeln/Einzugsgebieten, in denen es an Vertragsärzten für die Grundversorgung mangelt, stattgefunden hat.

Im Sinne des Art. 63 des Gesamtstaatlichen Kollektivvertrages (GSKV) und des Art. 10 des Landeszusatzvertrages (LZV) für die Regelung der Beziehungen mit den Ärzten für Allgemeinmedizin wurde an keinen Arzt ein Auftrag für den Dienst der ärztlichen Betreuungskontinuität in aktiver Form erteilt.

Gemäß Art. 63 Absatz 15 GSKV sind somit 28 Stellen für die ärztliche Betreuungskontinuität in aktiver Form in den Gemeinden Andrian, Eppan, Bozen, Branzoll, Kaltern, Fraktion Kardaun (Gemeinde Karneid), Leifers, Mölten, Nals, Jenesien, Terlan und Pfatten, frei und

Medici di medicina generale
Ärzte für Allgemeinmedizin

**Medici di medicina generale:
Incarichi vacanti dper la continuità
assistenziale e l'assistenza primaria
Provincia Autonoma di Bolzano**

Il Decreto n. 4368/2022 per la determinazione delle zone carenti di assistenza primaria e il Decreto n. 4369/2022 per la determinazione del numero dei posti per gli incarichi di continuità assistenziale in forma attiva per l'anno 2022 sono stati pubblicati nel Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige n. 12/Concorsi del 23.03.2022.

Si prende atto, che il 12.05.2022 presso la Ripartizione Provinciale Salute sono stati assegnati i posti nei distretti sanitari/gli ambiti territoriali carenti di medici convenzionati per l'assistenza primaria.

Ai sensi dell'art. 63 dell'Accordo Collettivo Nazionale (ACN) e dell'art. 10 dell'Accordo Integrativo Provinciale (AIP), per la disciplina dei rapporti con i medici di medicina generale, non è stato assegnato alcun incarico di continuità assistenziale in forma attiva.

Ai sensi dell'articolo 63 comma 15 dell'ACN i 28 posti per un incarico di continuità assistenziale in forma attiva nell'ambito dei Comuni di Andriano, Appiano, Bolzano, Bronzolo, Caldaro, Frazione di Cardano (comune di Cornedo), Laives, Meltina, Nalles, San Genesio, Terlan e Vadena sono vacanti



werden mit der Veröffentlichung über der Internetseite SISAC zur Verfügung gestellt.

Für die medizinische Primärversorgung werden gemäß Artikel 34 des Gesamtstaatlichen Kollektivvertrages für Ärzte der Allgemeinmedizin (GSKV) folgende einheitliche Aufträge ausgeschrieben (siehe letzte Spalte):

e vengono messi a disposizione tramite la pubblicati sul sito internet della SISAC.

Ai sensi dell'articolo 34 dell'Accordo Collettivo nazionale per i medici di medicina generale (ACN) per i medici del ruolo unico di assistenza primaria sono vacanti i seguenti incarichi (vedasi ultima colonna):

Gesundheitssprengel/ Einzugsgebiet	Distretto territoriale sanitario/ambito	Nr. Stellen/Po sti	Erteilte Stellen /Posti assegnati	Übrige Stellen/pos ti restanti
GS Gröden	DS Val Gardena	1	0	1
GS Eggental-Schlern	DS Val D'Ega-Sciliar			
EG Deutschnofen-Welschnofen	AT Nova Levante-Nova Ponente	2	0	2
EG Kastelruth	AT Castelrotto	1	0	1
EG Karneid-Völs-Tiers	AT Cornedo-Fiè-Tires	1*	0	1*

*mit der Bindung in Karneid und Tiers zu eröffnen - col vincolo di apertura a Cornedo e Tires

GS Salten-Sarntal-Ritten	DS Salto-Sarentino-Renon			
EG Mölten-Jenesien	AT Meltina-S.Genesio	2	0	2
EG Sarntal	AT Sarentino	1	0	1
GS Überetsch	DS Oltradige			
EG Eppan-Kaltern	AT Appiano Caldaro	5	1	4
EG Andrian-Nals-Terlan	AT Andriano-Nalles-Terlano	2	0	2
GS Leifers-Branzoll-Pfatten	DS Laives-Bronzolo-Vadena	3	0	3
GS Unterland	DS Bassa Atesina			
EG Aldein-Altrei-Auer-Truden	AT Aldino-Anterivo-Ora-Trodona	1	0	1
EG Neumarkt-Montan-Salurn	AT Egna-Montagna-Salorno	1	0	1
EG Kurtatsch-Kurtinig-Magreid- Tramin	AT Cortaccia-Cortina all'Adige- Magrè-Termenon	1*	0	1*

*mit der Bindung in Margreid und Kurtinig zu eröffnen -con vincolo di apertura a Magrè e Cortina all'Adige

GS Bozen	DS Bolzano	12	1	11
GS Obervinschgau	DS Alta Venosta	3	0	3
GS Mittelvinschgau	DS Media Venosta	6	0	6
GS Naturns-Umgebung	DS Naturno-circondario	2	0	2



GS Lana-Umgebung	DS Lana-Circondario			
EG Lana-Tisens-Tscherms-Burgstall-Gargazon-U.Ib.Frau im Walde-St.Felix	AT Lana-Tesimo-Cermes-Postal-Gargazzone-Senale-San Felice	3	1	2
GS Meran-Umgebung	DS Merano-circondario	6*	0	6*
*eine der 6 Stellen mit Bindung zwei Mal in der Woche in Vöran zu eröffnen – uno dei 6 posti con vincolo di apertura due volte a settimana a Verano				
GS Passeier	DS Val Passiria	4	0	4
GS Wipptal	DS Alta Valle Isarco	6	0	6
GS Brixen-Umgebung	DS Bressanone-Circondario	6*	0	6*
*eine der 6 Stellen mit der Bindung mindestens zwei Zugänge pro Woche in der Gemeinde Lüssen zu gewährleisten–uno dei 6 posti con vincolo di apertura almeno due volte a settimana nel comune di Luson				
GS Klausen-Umgebung	DS Chiusa-Circondario	1	0	1
GS Ahrntal, Mühlwald, Prettau und Sand in Taufers	DS Valle Aurina, Selva dei Molini, Campo Tures, Predoi	3*	0	3*
* eine der 3 Stellen mit der Bindung vier Zugänge pro Woche in Steinhaus und einmal in der Woche in Prettau zu gewährleisten– uno dei 3 posti con vincolo di apertura quattro volte a settimana a Cadipietra e 1 volta a settimana a Predoi				
GS Bruneck-Umgebung	DS Brunico-Circondario			
EG Bruneck – Percha – Gais - Unterpustertal	AT Brunico-Perca-Gais-Bassa Pusteria	3	0	3
EG Olang-Rasen/Antholz	AT Valdaora-Rasun/Anterselva	1	1	0
GS Hochpustertal	DS Alta Pusteria	2	0	2
GS Enneberg, St. Martin in Thurn, Wengen, Abtei, Corvara	DS Marebbe, San Martino in Badia, La Valle, Badia, Corvara	2*	0	2*
*mit der Bindung 5 Zugänge pro Woche in St. Vigil in Enneberg zu gewährleisten–con vincolo di apertura cinque volte a settimana a San Vigilio di Marebbe				
*mit der Bindung drei Zugänge pro-Woche in St. Vigil in Enneberg zu gewährleisten–con vincolo di apertura tre volte a settimana a San Vigilio di Marebbe				

Gegenständliches Dokument wird im Sinne von Artikel 34 Absatz 17 des GSKV für Ärzte der Allgemeinmedizin i.g.F. auf der entsprechenden SISAC-Website (<http://gedisi.sisac.info/incarichivacanti/>) und auf der Internetseite der Autonomen Provinz Bozen

Il presente documento viene pubblicato ai sensi dell'articolo 34 comma 17 dell'ACN per i medici di medicina generale e s.m.i. sul relativo link della SISAC (<http://gedisi.sisac.info/incarichivacanti/>) e sul sito internet della Provincia Autonoma di Bolzano (https://www.provincia.bz.it/it/servizi-a-z.asp?bnsv_svid=1033925).



(https://www.provinz.bz.it/de/dienstleistungen-a-z.asp?bnsv_svid=1033925) veröffentlicht.

Innerhalb von 30 Tagen nach Veröffentlichung des gegenständlichen Dokumentes reichen die Anwärter mittels zertifizierter E-Mail (PEC) beim Amt für Gesundheitsbetreuung einen Antrag auf Zuteilung einer oder mehrerer der veröffentlichten unbesetzten Stellen ein.

Die Gesuche werden auf der institutionellen Homepage der Provinz Bozen

https://www.provinz.bz.it/de/dienstleistungen-a-z.asp?bnsv_svid=1033925

veröffentlicht.

Die ausgefüllten Anträge müssen mittels zertifizierter E-Mail (PEC) an folgende Adresse übermittelt werden:

gesundheitsbetreuung.assistenzasanitaria@pec.prov.bz.it

Es wird darauf hingewiesen, dass die Einladung zur Annahme des Auftrages ausschließlich in digitaler Form mittels zertifizierter E-Mail (PEC) erfolgt.

Entro 30 giorni dalla data di pubblicazione del presente documento gli aspiranti trasmettono tramite PEC all'Ufficio Assistenza sanitaria la domanda di assegnazione di uno o più degli incarichi carenti pubblicati.

Le domande saranno pubblicate sul sito Internet della Provincia di Bolzano

https://www.provincia.bz.it/it/servizi-a-z.asp?bnsv_svid=1033925.

Le domande compilate devono essere inviate tramite posta certificata PEC al seguente indirizzo:

gesundheitsbetreuung.assistenzasanitaria@pec.prov.bz.it

Si informa che l'invito per l'accettazione dell'incarico avviene esclusivamente in forma digitale tramite posta elettronica certificata (PEC).

Die Amtsdirektorin / La Direttrice d'Ufficio

Carla Melani

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)